



JPMorgan Chase Bank, N.A.
 P O Box 182051
 Columbus, OH 43218-2051

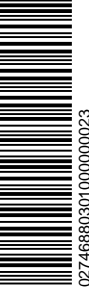
Abril 05, 2019 a Mayo 06, 2019
 Número De Cuenta: **000000757100115**

INFORMACIÓN PARA ATENCIÓN AL CLIENTE

Sitio Web: **Chase.com**
 Centro de atención al cliente: **1-800-935-9935**
 Personas sordas y con problemas
 de audición: 1-800-242-7383
 Para Español: 1-877-312-4273
 Llamadas internacionales: 1-713-262-1679

00274688 DRE 703 219 12719 NNNNNNNNNN 1 000000000 04 0000

NELLY B RAMIREZ MATE
 54 WILLIAMS AVE
 SAN FRANCISCO CA 94124-2636



We want to remind you about the overdraft service options that are available for your personal checking account(s)

We've included information on the last page of this statement to remind you about our overdraft services and associated fees. You can find more information about these services and ways to avoid overdraft fees at chase.com/overdraft-services.

If you have questions, please call us anytime at the number on your statement.

Como cortesía hacia usted, le proporcionamos esta traducción. Si existe alguna diferencia de significado entre este mensaje y la versión en inglés del mismo, usted acepta los términos de la versión en inglés. Por favor, consulte con un traductor si tiene alguna pregunta.

Queremos recordarle las opciones de servicio de sobregiro disponibles para su cuenta o cuentas de cheques personales.

Hemos incluido información en la última página de este estado de cuenta para recordarle acerca de nuestros servicios de sobregiro y sus cargos asociados. Puede encontrar más información sobre estos servicios y maneras de evitar cargos por sobregiro en chase.com/overdraft-services.

Si tiene preguntas, por favor, llámenos en cualquier momento al número que aparece en su estado de cuenta.

RESUMEN DE CUENTA DE CHEQUES

Chase Total Checking

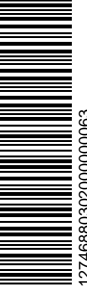
	CANTIDAD
Saldo inicial	-\$1,214.79
Depósitos y Adiciones	7,702.54
Retiros de cajeros automáticos y compras con tarjeta de débito	-6,119.67
Retiros Electrónicos	-63.00
Cargos	-250.00
Saldo final	\$55.08

DETALLE DE TRANSACCIONES

FECHA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	SALDO
	Saldo inicial		-\$1,214.79
04/05	Compra recurrente con tarjeta. Recurring card purchase 04/04 netflix.Com netflix.Com CA card 3447	-12.99	-1,227.78
04/05	Cargo por fondos insuficientes. Insufficient funds fee for a \$12.99 Recurring card purchase - details: 0404netflix.Com netflix.Com CA 04347697066863447 00391	-34.00	-1,261.78
04/08	Depósito en efectivo en cajero automático. ATM cash deposit 2300 16th st ste 290 san francisco CA card 3447 04/06	1,400.00	138.22
04/08	Depósito en efectivo en cajero automático. ATM cash deposit 1430 chapin ave burlingame CA card 3447 04/08	600.00	738.22
04/08	Depósito en efectivo en cajero automático. ATM cash deposit 1430 chapin ave burlingame CA card 3447 04/07	120.00	858.22
04/08	Compra con tarjeta. Card purchase 04/06 capital one bnk divr 800-955-7070 VA card 3447	-60.00	798.22
04/08	Débito de cámara de compensación automatizada. Lendify financia 4153912431 PPD ID: 1016207445	-63.00	735.22
04/08	Compra recurrente con tarjeta. Recurring card purchase 04/05 24 hour fitness USA, I 800-4326348 CA card 3447	-28.34	706.88
04/09	Depósito en efectivo en cajero automático. ATM cash deposit 2900 mission st san francisco CA card 3447 04/09	2,500.00	3,206.88
04/09	Depósito de cheque en cajero automático. ATM Check deposit 2900 mission st san francisco CA card 3447 04/09	500.00	3,706.88
04/09	Compra con tarjeta. Card purchase 04/07 capital one bnk divr 800-955-7070 VA card 3447	-55.00	3,651.88
04/09	Compra con tarjeta. Card purchase 04/08 uber *trip 800-592-8996 CA card 3447	-5.98	3,645.90
04/09	Compra con tarjeta. Card purchase 04/08 pnm -- apoyo financi 888-5539196 CA card 3447	-140.00	3,505.90
04/09	Compra con tarjeta. Card purchase 04/08 capital one bnk divr 800-955-7070 VA card 3447	-55.00	3,450.90
04/09	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 04/08 global cash acce san pablo CA card 3447	-623.00	2,827.90
04/09	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 04/08 global cash acce san pablo CA card 3447	-519.50	2,308.40
04/09	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 04/08 global cash acce san pablo CA card 3447	-519.50	1,788.90
04/09	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 04/09 global cash acce san pablo CA card 3447	-519.50	1,269.40
04/09	Retiro en cajero automático que no sea de chase. ATM withdrawal 04/09 2900 mission st san francisco CA card 3447	-140.00	1,129.40
04/09	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 04/09 costco whse #0475 s san francis CA card 3447	-122.57	1,006.83
04/10	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 04/09 city toyota daly city CA card 3447	-2,000.00	-993.17
04/10	Cargo por fondos insuficientes. Insufficient funds fee for a \$2,000.00 Card purchase with pin - details: 0086010409city toyota daly city CA 04347697066863447 02	-34.00	-1,027.17
04/22	Cargo por devolución de instrumento. Returned item fee for an unpaid \$63.00 Item - details: lendify financia 4153912431 PPD ID: 1016207445	-34.00	-1,061.17
04/23	Depósito de cheque en cajero automático. ATM Check deposit 2900 mission st san francisco CA card 3447 04/23	1,180.36	119.19
04/23	Depósito en efectivo en cajero automático. ATM cash deposit 2900 mission st san francisco CA card 3447 04/23	300.00	419.19

DETALLE DE TRANSACCIONES (continuación)

FECHA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	SALDO
04/23	Compra con tarjeta. Card purchase 04/22 pnm -- apoyo financi 888-5539196 CA card 3447	-140.00	279.19
04/24	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 04/24 global cash acce san pablo CA card 3447	-519.50	-240.31
04/24	Cargo por fondos insuficientes. Insufficient funds fee for a \$519.50 Card purchase with pin - details: 8183470424global cash acce san pablo CA 04347697066863447 05	-34.00	-274.31
04/25	Compra con tarjeta. Card purchase 04/24 capital one bnk divr 800-955-7070 VA card 3447	-60.00	-334.31
04/25	Compra con tarjeta. Card purchase 04/24 panda express #2273 antioch CA card 3447	-37.96	-372.27
04/25	Compra con tarjeta con pin. Card purchase with pin 04/24 global cash acce san pablo CA card 3447	-519.50	-891.77
04/25	Cargo por fondos insuficientes. Insufficient funds fee for a \$60.00 Card purchase - details: 0424capital one bnk divr 800-955-7070 VA 04347697066863447 01	-34.00	-925.77
04/25	Cargo por fondos insuficientes. Insufficient funds fee for a \$37.96 Card purchase - details: 0424panda express #2273 antioch CA 04347697066863447 05	-34.00	-959.77
04/25	Cargo por fondos insuficientes. Insufficient funds fee for a \$519.50 Card purchase with pin - details: 3036390424global cash acce san pablo CA 04347697066863447 05	-34.00	-993.77
05/06	Depósito de cheque en cajero automático. ATM Check deposit 05/04 2300 16th st ste 290 san francisco CA card 3447	1,102.18	108.41
05/06	Compra recurrente con tarjeta. Recurring card purchase 05/05 24 hour fitness USA, I 800-4326348 CA card 3447	-28.34	80.07
05/06	Compra recurrente con tarjeta. Recurring card purchase 05/04 netflix.Com netflix.Com CA card 3447	-12.99	67.08
05/06	Cargo mensual por servicio. Monthly service fee	-12.00	55.08
Saldo final			\$55.08



1274688030200000063

¿DESEA EVITAR EL CARGO MENSUAL POR SERVICIO EN SU CUENTA DE CHEQUES?

Se aplicó un Cargo Mensual por Servicio a su cuenta Chase Total Checking. Esta son las tres maneras de evitar este cargo durante cualquier período de estado de cuenta:

- **Teniendo depósitos directos por un total de al menos \$500.00.**
 (Usted no tuvo un depósito directo durante este período de estado de cuenta)
Uno de nuestros asesores bancarios podrá ayudarle a establecer el servicio de depósito directo en unos cuantos minutos.
- **O BIEN, manteniendo en cuenta de cheques un saldo diario mínimo de \$1,500.00 o más.**
 (Su saldo diario mínimo fue de -\$1,261.78)
- **O BIEN, manteniendo un saldo diario promedio de depósitos e inversiones vinculados que califiquen de \$5,000.00 o más.**
 (Su saldo diario promedio de depósitos e inversiones vinculados que califican fue de -\$862.50)

Hable con un asesor bancario acerca de cómo transferir saldos a Chase hoy mismo.

Visite una sucursal hoy mismo y explore todo lo que Chase tiene para ofrecerle.

RESUMEN DE COMISIONES POR SOBREGIRO Y ARTICULOS DEVUELTOS

	Total <u>para este período</u>	Total <u>de año hasta la fecha</u>
Total de Comisiones por Sobregiro*	\$204.00	\$918.00
Total de Comisiones por Artículos Devueltos	\$34.00	\$34.00

* Total de Comisiones por Sobregiro incluye comisiones por fondos insuficientes y comisiones por sobregiro por tiempo extendido.

EN CASO DE ERRORES O PREGUNTAS SOBRE SUS TRANSFERENCIAS ELECTRÓNICAS DE FONDOS: Llámenos al 1-866-564-2262 o escríbanos a la dirección que aparece en el frente de este estado de cuenta (para cuentas que no sean personales comuníquese con Atención al Cliente) de inmediato si cree que su estado de cuenta o su recibo son incorrectos o si necesita más información sobre una transferencia indicada en el estado de cuenta o en el recibo.

Únicamente para cuentas personales: Debemos recibir noticias suyas a más tardar 60 días después de que le hayamos enviado el PRIMER estado de cuenta en el cual apareció el problema o el error. Prepárese para proporcionarnos la siguiente información:

- Su nombre y número de cuenta
- La cantidad en dólares del presunto error
- Una descripción del error o de la transferencia sobre la que tiene dudas, por qué cree que es un error o por qué necesita más información.

Investigaremos su reclamo y corregiremos cualquier error con prontitud. Si tardamos más de 10 días hábiles (o 20 días hábiles para nuevas cuentas) en hacerlo, acreditaremos su cuenta por la cantidad que usted piensa que está equivocada, y así podrá usar ese dinero durante el tiempo que tardemos en completar nuestra investigación.

EN CASO DE ERRORES O PREGUNTAS SOBRE TRANSACCIONES NO ELECTRÓNICAS: Comuníquese con el banco de inmediato si su estado de cuenta es incorrecto o si necesita más información sobre cualquier transacción no electrónica (cheques o depósitos) en este estado de cuenta. Si encuentra cualquiera de estos errores, debe notificar al banco por escrito a más tardar 30 días después de que el estado de cuenta esté a su disposición. Para obtener detalles más completos, consulte las Reglas y Reglamentos de la Cuenta u otro contrato de cuenta correspondiente que se aplique a su cuenta. Los productos y los servicios de depósito se ofrecen a través de JPMorgan Chase Bank, N.A. Miembro de FDIC



JPMorgan Chase Bank, N.A. Miembro FDIC

Overdraft and Overdraft Fee Information for Your Chase Checking Account

What You Need to Know About Overdrafts and Overdraft Fees

An overdraft occurs when you do not have enough money in your account to cover a transaction, but we pay it anyway. We can cover your overdrafts in two different ways:

1. We have standard overdraft practices that come with your account.
2. We also offer overdraft protection through a link to a Chase savings account, which may be less expensive than our standard overdraft practices. You can contact us to learn more.

This notice explains our standard overdraft practices.

- **What are the standard overdraft practices that come with my account?**

We **do** authorize and pay overdrafts for the following types of transactions:

- Checks and other transactions made using your checking account number
- Recurring debit card transactions

We **do not** authorize and pay overdrafts for the following types of transactions, unless you ask us to (see below):

- Everyday debit card transactions

We pay overdrafts at our discretion, which means we do not guarantee that we will always authorize and pay any type of transaction. If we do not authorize and pay an overdraft, your transaction will be declined.

- **What fees will I be charged if Chase pays my overdraft?**

Under our standard overdraft practices:

- If we pay an item, we'll charge you a \$34 Insufficient Funds Fee per item. This fee is not charged if your account balance at the end of the business day is overdrawn by \$5 or less, or for items that are \$5 or less.
- We won't charge more than three Insufficient Funds Fees per day, for a total of \$102.

- **We waive fees for some account types:**

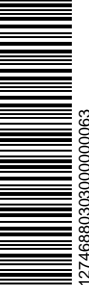
- For Chase SapphireSM Checking accounts, we waive the Insufficient Funds and Returned Item fees if you've had four or fewer Insufficient Funds or Returned Item occurrences in the past 12 months.
- For Chase Private Client CheckingSM accounts, we waive the Chase overdraft fees.

- **What if I want Chase to authorize and pay overdrafts on my everyday debit card transactions?**

If you or a joint account owner would like to change your selection, sign in to chase.com to update your account settings, or call us anytime at 1-800-935-9935 (or collect at 1-713-262-1679 if outside the U.S.), or visit a Chase branch.

Información acerca del sobregiro y del cargo por sobregiro para su cuenta de cheques de Chase

Lo que debe saber sobre los sobregiros y los cargos por sobregiro



12746880303000000063

El sobregiro se produce cuando usted no tiene suficiente dinero en su cuenta para cubrir una transacción, pero nosotros la pagamos de todos modos. Podemos cubrir sus sobregiros de dos formas diferentes:

1. Tenemos prácticas estándar de sobregiros asociadas a su cuenta.
2. También ofrecemos protección contra sobregiros por medio de un enlace a una cuenta de ahorro de Chase, lo que puede resultar más económico que nuestras prácticas estándar de sobregiros. Puede comunicarse con nosotros para obtener más información.

Esta notificación explica nuestras prácticas estándar de sobregiros.

- **¿Cuáles son las prácticas estándar de sobregiros asociadas a mi cuenta?**

Nosotros **sí** autorizamos y pagamos sobregiros para los siguientes tipos de transacciones:

- Cheques y otras transacciones realizadas utilizando su número de cuenta de cheques
- Transacciones recurrentes con tarjeta de débito

Nosotros **no** autorizamos ni pagamos sobregiros para los siguientes tipos de transacciones, a menos que usted nos lo solicite (consulte a continuación):

- Transacciones diarias con tarjeta de débito

Pagamos los sobregiros a nuestra entera discreción, lo que significa que no garantizamos que siempre autorizaremos y pagaremos cualquier tipo de transacción. Si no autorizamos ni pagamos un sobregiro, su transacción se rechazará.

- **¿Cuáles son los cargos que se me cobrarán si Chase paga mi sobregiro?**

Según nuestras prácticas estándar de sobregiros:

- Si pagamos un instrumento, le cobraremos un cargo de \$34 por fondos insuficientes por cada instrumento. No se cobra este cargo si el saldo de su cuenta al final del día hábil tiene un sobregiro de \$5 o menos, o por artículos de \$5 o menos.
- No le cobraremos más de tres cargos por fondos insuficientes por día, por un total de \$102.

- **Eximimos los cargos en algunos tipos de cuenta:**

- Para las cuentas de Chase SapphireSM Checking, no cobramos los cargos por fondos insuficientes y por devolución de instrumento si ha tenido cuatro o menos casos de fondos insuficientes o de instrumentos devueltos en los últimos 12 meses.
- Para las cuentas Chase Private Client CheckingSM no cobramos los cargos por sobregiro de Chase.

- **¿Qué ocurre si deseo que Chase autorice y pague sobregiros en mis transacciones diarias con tarjeta de débito?**

Si usted o el propietario de una cuenta conjunta quisieran cambiar su selección, inicie una sesión en chase.com para actualizar la configuración de su cuenta, llámenos en cualquier momento al 1-800-935-9935 o visite cualquier sucursal de Chase. Si se encuentra fuera de los Estados Unidos, llámenos por cobrar al 1-713-262-1679.